



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
BANKA E SHQIPËRISË
KËSHILLI MBIKËQYRËS**

Projekt

V E N D I M

Nr. _____, datë _____.2017

**PËR DISA NDRYSHIME NË RREGULLOREN
“PËR KREDINË KONSUMATORE DHE KREDINË HIPOTEKARE”**

Në bazë dhe për zbatim të nenit 12, shkronja “a” dhe nenit 43, shkronja “c”, të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar; të nenit 44 dhe 45 të ligjit nr. 9902, datë 17.04.2008, “Për mbrojtjen e konsumatorëve”, i ndryshuar; si dhe nenit 124 të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006, “Për Bankat në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë, me propozimin e Departamentit të Mbikëqyrjes dhe të Departamentit të Stabilitetit Financiar,

VENDOSI:

1. Në rregulloren “Për kredinë konsumatore dhe kredinë hipotekare”, miratuar me vendimin nr. 48, datë 1.7.2015 të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë, të bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Në nenin 5, pika 2, kryhen ndryshimet e mëposhtme:

- i) Pas shkronjës “i” shtohen shkronjat “j” dhe “k” me përmbajtjen e mëposhtme:

“j. “paketë e kombinuar (tying practice)” - është ofrimi i një kredie në një paketë, së bashku me produkte ose shërbime të tjera të dallueshme financiare, të lidhura me kredinë e ofruar, ku kredia nuk i ofrohet konsumatorit e veçuar nga këto produkte ose shërbime të tjera;

k. “paketë e agreguar (bundling practice)” - është ofrimi i një kredie në një paketë, së bashku me produkte ose shërbime të tjera të dallueshme financiare, ku kredia mund t’i ofrohet konsumatorit edhe e veçuar nga këto produkte ose shërbime të tjera, por jo domosdoshmërisht me të njëjtat terma dhe kushte që do të ofrohej së bashku me këto produkte dhe shërbime plotësuese.”;

b) Në nenin 6, kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Në pikën 2 shkronja “f”, pas togfjalëshit “*procedurat për ndryshimin e saj.*”, shtohet fjalia “*Në rastet e kredive me norma të ndryshueshme interesi, indeksi orientues që përdoret në llogaritjen e normës së interesit, duhet të jetë i qartë, i përdorshëm, objektiv dhe i verifikueshëm në çdo rast, nga palët e kontratës së kredisë;*”;

ii) Në pikën 2, pas shkronjës “q” shtohen shkronjat “r”, “s”, “t”, “u”, “v” dhe “x” me përmbajtjen e mëposhtme:

- “r. mundësinë e konsumatorit për të kaluar (transferuar) kredinë në një bankë tjetër apo subjekt financiar jobankë, me pëlqimin e bankës;
- s. ekzistencën e të drejtës së konsumatorit për zëvendësimin e kolateralit me një kolateral tjetër, si dhe kushtet që duhen plotësuar për ta përfituar këtë të drejtë;
- t. ekzistencën e të drejtës për të konvertuar kredinë ose një pjesë të saj, në një monedhë tjetër alternative, siç parashikohet në nenin 9/1, të kësaj rregulloreje;
- u. ekzistencën e të drejtës të konsumatorit, për t’u njoftuar në rastet e parashikuara në pikën 3 të nenit 9/1 të kësaj rregulloreje;
- v. mundësitë që banka i ofron konsumatorit për zbutjen e rrezikut të kursit të këmbimit, për kreditë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat (që mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në: ofrimin e instrumenteve financiare mbrojtëse, etj.), si dhe kushtet që duhet të plotësohen për të përdorur këto mundësi;
- x. një shembull të detajuar, sipas aneksit nr.3 të kësaj rregulloreje, që synon të tërheqë vëmendjen e konsumatorit, në rastet kur:
 - i. kredia është në monedhën vendase, duke paraqitur ndikimin e rritjes së supozuar të normës së interesit, mbi vlerën e pagesave të kredisë;
 - ii. të ardhurat e konsumatorit janë në monedhë të ndryshme nga monedha e përfitimit të kredisë, duke paraqitur ndikimin e nënçmimit të supozuar të kursit të këmbimit dhe/ose të rritjes së normës së interesit të kredisë, mbi vlerën e pagesave të kredisë.”;

iii) në pikën 4, pas togfjalëshit “*të parashikuar në aneksin nr. 1*”, shtohet togfjalëshi “*dhe aneksin nr. 3*”;

c) Në nenin 7, kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Në pikën 2, shkronja “f”, pas togfjalëshit “*për çdo ndryshim të mundshëm*”, shtohet togfjalëshi “*Në rastet e kredive me norma të ndryshueshme interesi, indeksi orientues që përdoret në llogaritjen e normës së interesit, duhet të jetë i qartë, i përdorshëm, objektiv dhe i verifikueshëm në çdo rast nga palët e kontratës së kredisë;*”;

ii) Në pikën 2, pas shkronjës “p” shtohen shkronjat “q”, “r”, “s”, “t” dhe “u” me përmbajtjen e mëposhtme:

- “q. mundësinë e konsumatorit për të kaluar (transferuar) kredinë në një bankë tjetër apo subjekt financiar jobankë, me pëlqimin e bankës;

- r. të drejtën e konsumatorit për të zëvendësuar kolateralin me një kolateral tjetër, si dhe kushtet që duhet të plotësohen, për ta përfutur këtë të drejtë;
- s. të drejtën për ta konvertuar kredinë ose një pjesë të saj, në një monedhë tjetër alternative, siç parashikohet në nenin 9/1, të kësaj rregulloreje;
- t. të drejtën e konsumatorit për t'u njoftuar, në rastet e pikës 3 të nenit 9/1 të kësaj rregulloreje;
- u. mundësitë që banka i ofron konsumatorit për zbutjen e rrezikut të kursit të këmbimit për kreditë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat (që mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në: ofrimin e instrumenteve financiare mbrojtëse), etj.), si dhe kushtet që duhet të plotësohen për të përdorur këto mundësi.” ;

d) Pas nenit 9 shtohen nenet 9/1, 9/2, 9/3, dhe 9/4 me përmbajtjet e mëposhtme:

“Neni 9/1

E drejta e konvertimit të kredisë

1. Konsumatori ka të drejtë të kërkojë konvertimin e kredisë, ose të një pjese të saj, në një monedhë tjetër alternative, në të cilën gjeneron të ardhurat. Konvertimi mund të kryhet bazuar në rezultatet e analizës apo të vlerësimit më të fundit të bankës, mbi monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat.
2. Në rastet e konvertimit të kredisë ose të një pjese të saj, në një monedhë tjetër alternative, sipas pikës 1 të këtij neni, kursi i këmbimit me të cilin do të realizohet konvertimi, do të jetë kursi zyrtar i Bankës së Shqipërisë në ditën që kryhet konvertimi, nëse nuk përcaktohet ndryshe në kontratë.
3. Banka, për kredinë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, njofton këtë të fundit (në formën e rënë dakord nga palët në kontratë), në rastet kur vlera e kësteve të rregullta të pagesës rrezikon të rritet me më shumë se 20%, nga vlera që parashikohet në kontratën e kredisë/planin e amortizimit, si rezultat i ndikimit, më vete ose të kombinuar, të ndryshimit të:
 - i) kursit të këmbimit midis monedhës së kredisë dhe monedhës në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat;
 - ii) normës së interesit të kredisë.
4. Njoftimi i përcaktuar në pikën 3 të këtij neni, përmban informacion për konsumatorin, mbi rritjen në vlerën e kësteve të pagueshme prej tij dhe të drejtën që ekziston për ta konvertuar tepricën e mbetur të kredisë ose një pjesë të saj, në një monedhë tjetër alternative, siç parashikohet në pikat 1 dhe 2 të këtij neni.

Neni 9/2

E drejta e zëvendësimit të kolateralit dhe ekzekutimi i tij

1. Konsumatori ka të drejtë të zëvendësojë mjetin e vendosur për të ekzekutuar detyrimet e kredisë (kolateralin), sipas kushteve dhe kritereve të përcaktuara qartë në kontratën e kredisë.
2. Palët në kontratën e kredisë, mund të përcaktojnë në mënyrë të qartë se ekzekutimi i mjetit, i vendosur për të ekzekutuar detyrimet e kredisë (kolaterali), është i mjaftueshëm për të shlyer kredinë.

Neni 9/3
Penalitetet që rrjedhin nga kontrata e kredisë

Në rastet e aplikimit të penaliteteve për konsumatorët, si pasojë e mospërmbyshjes së kushteve të kontratës së kredisë, shuma e penaliteteve në asnjë rast nuk duhet të tejkalojë shumën e detyrimit (kryegjë plus interes), të përcaktuar sipas kontratës së kredisë.

Neni 9/4
Paketat e agreguara dhe të kombinuara

1. Banka, së bashku me kontratën e kredisë, mund t'i ofrojë konsumatorëve, në formën e një pakete të agreguar (bundling practice), edhe një ose disa nga produktet e mëposhtme:
 - a) një llogari rrjedhëse ose kursimi, e cila ka për qëllim të grumbullojë një shumë për të paguar/shlyer kredinë ose të ofrojë më shumë siguri për aftësinë paguese të konsumatorit;
 - b) një produkt ose formë investimi apo një fond pensioni, i cili i siguron konsumatorit të ardhura gjatë periudhës së pensionit, si dhe mund të ofrojë më shumë siguri për aftësinë paguese të konsumatorit;
 - c) një kontratë sigurimi të lidhur me kredinë.
2. Banka, në çdo rast të ofrimit të një pakete të agreguar (bundling practice), informon konsumatorin nëse është e nevojshme edhe blerja e produkteve/shërbimeve të tjera ndihmëse, me qëllim përfitimin e kredisë me kushtet e caktuara në kontratë dhe mbi karakteristikat kryesore të këtyre produkteve/shërbimeve, si dhe përcakton qartë nëse konsumatori mund t'i blejë produktet/shërbimet e tjera nga një ofrues i zgjedhur nga ai vetë (konsumatori) ose i paracaktuar nga banka.
3. Banka nuk mund të ofrojë paketa të kombinuara (tying practice) për konsumatorët.”;

e) Në nenin 11, kryhen ndryshimet e mëposhtme:

- i) Në pikën 2, pas togfjalëshit “në aneksin nr. 2”, shtohet togfjalëshi “dhe aneksin nr. 3”;
- ii) Në pikën 3, togfjalëshi “në nenin 7 të kësaj rregulloreje”, ndryshon në togfjalëshin “në nenet 7, 9/1, 9/2, 9/3 dhe 9/4 të kësaj rregulloreje”;

f) Përmbajtja e Tabelave 2 dhe 4, përkatësisht pjesë përbërëse e anekseve 1 dhe 2, ndryshon sipas përmbajtjes bashkëlidhur këtij vendimi;

g) Pas aneksit 2 shtohet aneksi 3, sipas përmbajtjes bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Kërkesat e reja të parashikuara në këtë vendim do të zbatohen vetëm për kontratat e kredisë konsumatore dhe kredisë hipotekare, të cilat do të lidhen pas hyrjes në fuqi të këtij vendimi.
3. Ngarkohet Departamenti i Mbikëqyrjes së Bankës së Shqipërisë për ndjekjen e zbatimit të këtij vendimi.
4. Ngarkohet Kabineti i Guvernatorit dhe Departamenti i Kërkimeve me publikimin e këtij vendimi, përkatësisht në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.
5. Ky vendim hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

SEKRETARI

Elvis Çibuku

KRYETARI

Gent Sejko

Aneks nr. 1

2. Përshkrimi i karakteristikave kryesore të produkteve të kredisë

Lloji i kredisë	
Vlera totale e kredisë dhe monedha (Nënkupton kufirin maksimal ose shumën totale të disponueshme, të kredisë)	
Nëse është e aplikueshme Kredia është në monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat	
Nëse është e aplikueshme Vlera e këstit të kredisë, e shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat	Ju do të merrni një njoftim nëse kësti i kredisë rrezikon të tejkalojë vlerën [shtoni shumën në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, e cila është pothuaj 20% më e lartë se vlera e këstit që parashikohet në kontratën e kredisë/planin e amortizimit]. Ju do të keni mundësinë të konvertoni kredinë ose një pjesë të saj, në [një monedhë alternative] nëse plotësohen [kushtet]. (nëse është e aplikueshme) Ju do të keni mundësinë të përdorni [shtoni llojet e instrumenteve financiare që banka i ofron konsumatorit për t'u mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit] dhe [kushtet].
Kushtet që rregullojnë tërheqjen e fondeve (Nënkupton si dhe kur do merren paratë)	
Kohëzgjatja e kontratës së kredisë	
Këstet dhe, kur është e mundur, mënyra se si do të shlyhen këstet	Konsumatori duhet të paguajë: (shuma, numri dhe frekuenca e pagesave që do të kryhen nga konsumatori - me një shembull të personalizuar) Interesa dhe/ose komisionet do të paguhet në mënyrën e mëposhtme:
Shuma totale që konsumatori do të ketë për të paguar (Nënkupton shumën e fondeve të mundshme për t'u marrë hua, plus interesat dhe kostot e mundshme që lidhen me kredinë)	(Shuma e totalit të kredisë dhe totalit të kostos së kredisë)
Nëse është e aplikueshme Garanci/siguri të nevojshme (Përshkrimi i garancisë që do të ofrohet në lidhje me kontratën e kredisë)	Lloje të garancive

4. Aspekte të tjera të rëndësishme ligjore

E drejta për t'u tërhequr Konsumatori ka të drejtë për t'u tërhequr nga kontrata e kredisë brenda një periudhe kohore prej 14 ditësh kalendarike.	
--	--

Shlyerja (pagesa) e kredisë para afatit të maturimit <i>Konsumatori ka të drejtë të kryejë në çdo kohë, para afatit të maturimit, shlyerjen e pjesshme ose të plotë të kredisë.</i>	
Mundësia e kalimit (transferimit) të kredisë <i>Nëse është e aplikueshme</i> • Ekziston mundësia për të transferuar këtë kredi në një [bankë/ subjekt financiar jobankë] tjetër, me pëlqimin e bankës • Nuk ekziston mundësia për të transferuar këtë kredi në një [bankë/subjekt financiar jobankë] tjetër	Informacion mbi kalimin e kredisë: [Po/Jo] [Vendosni kushtet e kalimit (transferimit) të kredisë]
Mundësia e zëvendësimit të kolateralit • Ekziston mundësia e zëvendësimit të kolateralit	[Po/Jo] [Vendosni kushtet e zëvendësimit të kolateralit]
<i>Nëse është e aplikueshme</i> • Produkte/shërbime shtesë: <i>(Ky informacion është opsional për bankën)</i> • Çdo produkt/shërbim shtesë i ofruar nga banka së bashku me kontratën e kredisë, si pjesë e paketës së agreguar dhe që nuk është përmendur në seksionet e mësipërme.	Informacion mbi produktet/shërbimet shtesë të ofruara nga banka, si pjesë e paketës së agreguar: [Vendosni llojin e produkteve të ofruara] Për shembull: “llogari rrjedhëse e lidhur me kredinë”; “llogari kursimi e lidhur me kredinë”; “produkte investimi”, “fond pensioni privat”; “kontratë sigurimi e lidhur me kredinë”, etj. Nëse banka ofron një mjet (llogari) kursimi në paketën e kredisë, duhet të sqarohet norma përkatëse e interesit.
<i>Nëse është e aplikueshme</i> Banka ka të drejtën e kompensimit, në rastin e shlyerjes së kredisë para afatit të maturimit.	(Përcaktimi i kompensimit sipas nenin 10 të kësaj rregulloreje)
Informimi në rast refuzimi të kredisë <i>Banka duhet të informojë konsumatorin, menjëherë dhe pa komisione, nëse një aplikim për kredi është refuzuar, duke i vënë në dispozicion arsyet mbi të cilat është bazuar ky refuzim. Kjo nuk aplikohet nëse dispozitat e këtij informacioni janë të ndaluara nga ligjet e Republikës së Shqipërisë.</i>	
Mënyra e njoftimit, si dhe mënyra e marrjes së pëlqimit të konsumatorit në rastin e ndryshimeve të kushteve, të cilat sjellin pasoja në bazë të kontratës	
Skema e brendshme e ankimimit të konsumatorit kundrejt bankës	Departamenti/njësia respektive (adresa dhe numri i telefonit) ku do të drejtohen rastet e ankimimit
Periudha kohore gjatë së cilës Banka ka detyrime që rrjedhin nga informacioni parakontraktor.	Ky informacion është i vlefshëm prej datës .../.../... deri në datën .../.../...

Aneks nr. 2

2. Përshkrimi i karakteristikave kryesore të produkteve të kredisë

Qëllimi i produktit	<i>Qëllimi për të cilin akordohet kredia hipotekare (blerjen ose ndërtimin e plotë ose të pjesshëm të një prone të destinuar për banim)</i>
Lloji dhe përshkrimi i produktit	<i>Ky seksion duhet të japë një përshkrim të shkurtër, por të qartë të produktit.</i>
Vlera totale e kredisë dhe monedha <i>(Nënkupton shumën totale disponueshme, të kredisë)</i>	
<i>Nëse është e aplikueshme</i> Kredia është në monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat	
<i>Nëse është e aplikueshme</i> Vlera e kështit të kredisë, e shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat	<i>Ju do të merrni një njoftim nëse kësti i kredisë rrezikon të tejkalojë vlerën [shtoni shumën në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, e cila është pothuaj 20% më e lartë se vlera e kështit që parashikohet në kontratën e kredisë/planin e amortizimit].</i> <i>Ju do të keni mundësinë të konvertoni kredinë ose një pjesë të saj, në [një monedhë alternative] nëse plotësohen [kushtet].</i> <i>(nëse është e aplikueshme) Ju do të keni mundësinë të përdorni [shtoni llojet e instrumenteve financiare që banka i ofron konsumatorit për t'u mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit] dhe [kushtet].</i>
Kushtet që rregullojnë tërheqjen e fondeve <i>(Nënkupton si dhe kur do merren paratë)</i>	
Këstet dhe tabela e amortizimit të kredisë (plani i shlyerjeve)	<i>Banka duhet të japë një tabelë përmbledhëse të amortizimit të kredisë të personalizuar, e cila duhet të përmbajë të paktën:</i> - <i>pagesat mujore ose tremujore, sipas frekuencës (periodicitetit) së pagesave të përcaktuara në kontratë për të gjithë kohëzgjatjen e kredisë.</i> <i>Tabela duhet të përmbajë të dhëna mbi:</i> - <i>vlerën e kryegjësë së paguar;</i> - <i>vlerën e interesit;</i> - <i>kryegjënë e papaguar;</i> - <i>vlerën e çdo kësti;</i> - <i>shumën e kryegjësë dhe interesit.</i> <i>Kjo tabelë ilustruese duhet të përmbajë një shënim ku të shprehet qartë nëse kredia hipotekare e propozuar mbart një normë interesi të ndryshueshme.</i>
Kohëzgjatja e kontratës së kredisë	
Shuma totale që konsumatori do të ketë për	<i>(Shuma e totalit të kredisë dhe totalit të kostos së kredisë)</i>

të paguar (Nënkupton shumën e fondeve të mundshme për t'u marrë hua plus interesat dhe kostot e mundshme që lidhen me kredinë)	
Garanci të nevojshme	Lloje të garancive. Duhet të shprehet qartë nëse si garanci do të përdoret një hipotekë mbi një pasuri ose garanci tjetër që përdoret zakonisht, dhe nëse është i nevojshëm një vlerësim i kolateralit, si dhe nëpërmjet kujt do të kryhet ky vlerësim.

4. Aspekte të tjera të rëndësishme ligjore

Shlyerja para afatit të maturimit	(Përcaktimi i kompensimit sipas nenit 13 të kësaj rregulloreje)
Mundësia e kalimit (transferimit) të kredisë <i>Nëse është e aplikueshme</i> - Ekziston mundësia për të transferuar këtë kredi në një [bankë/ subjekt financiar jobankë] tjetër, me pëlqimin e bankës - Nuk ekziston mundësia për të transferuar këtë kredi në një [bankë/subjekt financiar jobankë] tjetër	Informacion mbi kalimin e kredisë: [Po/Jo] [Vendosni kushtet e kalimit (transferimit) të kredisë]
Mundësia e zëvendësimit të kolateralit) Ekziston mundësia e zëvendësimit të kolateralit	[Po/Jo] [Vendosni kushtet e zëvendësimit të kolateralit]
<i>Nëse është e aplikueshme</i> - Produkte/shërbime shtesë: (Ky informacion është opsional për bankën) - Çdo produkt/shërbim shtesë i ofruar nga banka së bashku me kontratën e kredisë, si pjesë e paketës së agreguar dhe që nuk është përmendur në seksionet e mësipërme.	Informacion mbi produktet/shërbimet shtesë të ofruara nga banka, si pjesë e paketës së agreguar: [Vendosni llojin e produkteve të ofruara] Për shembull: “llogari rrjedhëse e lidhur me kredinë”; “llogari kursimi e lidhur me kredinë”; “produkte investimi”, “fond pensioni privat”; “kontratë sigurimi e lidhur me kredinë”, etj. Nëse banka ofron një mjet (llogari) kursimi në paketën e kredisë, duhet të sqarohet norma përkatëse e interesit.
Mënyra e njoftimit, si dhe mënyra e marrjes së pëlqimit të konsumatorit, në rast ndryshimesh të kushteve, të cilat sjellin pasoja në bazë të kontratës	
Skema e brendshme e ankimimit të konsumatorit	Departamenti/njësia respektive e bankës (adresa dhe numri i telefonit) ku do të drejtohen rastet e ankimimit

kundrejt bankës	
Periudha kohore gjatë së cilës Banka ka detyrime që rrjedhin nga informacioni parakontraktor	<i>Ky informacion është i vlefshëm prej datës .../.../... deri në datën .../.../....</i>

SHEMBULL ILUSTRUES PËR RREZIKUN E KURSIT TË KËMBIMIT DHE TË NORMËS SË INTERESIT PËR KREDINË NË MONEDHË TË NDRYSHME NGA AJO E GJENERIMIT TË TË ARDHURAVE

Tekst sqarues për konsumatorin

Kredidhënia në një monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën gjenerohen të ardhurat, për konsumatorin që nuk është i mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit, shoqërohet me rreziqe të konsiderueshme. Për shembull, një nënçmim i fortë i kursit të këmbimit, i veçuar ose i kombinuar edhe me një rritje të normës së interesit të kredisë, do të shkaktonte vështirësi në aftësinë e konsumatorit për të shlyer kredinë. Këto vështirësi mund të çonin në dështimin e konsumatorit për të shlyer kredinë, në kthimin e kredisë në statusin “me probleme”, dhe mund të përfundonin në fillimin e procedurave për ekzekutimin e detyrimit nga ana e bankës.

Ky aneks përmban një shembull me natyrë ilustruese dhe informuese, dhe nuk përfaqëson një pritshmëri apo angazhim ligjor nga kredidhënësi apo kredimarrësi.

Konsumatori që aplikon për kredi në një monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën gjeneron të ardhurat, nëpërmjet nënshkrimit të këtij dokumenti vërteton se: 1) e ka marrë këtë dokument nga banka përpara lidhjes së kontratës së kredisë; 2) e ka kuptuar shembullin dhe efektet e mundshme nga lëvizjet në kursin e këmbimit dhe/ose në normën e interesit; 3) është i bindur që mund të përballojë rreziqet që shoqërojnë kredinë.

Dokumenti i nënshkruar është pjesë e analizës që bën banka për dhënien e kredisë tek konsumatori, por dokumenti i nënshkruar nuk e detyron bankën për dhënien e kredisë dhe as nuk e redukton përgjegjësinë që ka banka për të kryer analizën e saj të plotë për qëndrueshmërinë financiare të aplikuesit për kredi.

Të dhëna për kredinë në monedhë të ndryshme nga monedha e gjenerimit të të ardhurave	
Kredimarrësi:	.....
Kredidhënësi:	Banka
Lloji i kredisë (hipotekare/konsumatore):	.....
Kohëzgjatja e kredisë:	.....
Vlera e kredisë:	.....
Njësia monetare:	.....
Kursi i këmbimit, në datën e vlerësimit të planit ilustrues:	.....
Vlera ekuivalente në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat:	.....
Norma efektive e interesit:	.....
Indeksi orientues/norma referencë:	.....
Marzhi:	.....
Të ardhurat mujore (bruto/neto) të huamarrësit në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat (mesatare e 3 viteve të fundit):	.....

Tabelë 1: Plani i shlyerjes së kredisë.

Nr.	Data e pagesës	Kryegjëja e papaguar	Interesi (a)	Kryegjëja (b)	Kësti (c)=(a+b)	Të ardhurat (mesatare të 3 viteve të fundit) (d)	Raporti i mbulimit të kështit me të ardhurat (c)/(d)
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
...							
n	data e maturimit						

Tabelë 2: Kësti i kredisë sipas skenarëve të rrezikut të ndryshimit të kursit të këmbimit dhe/ose normës së interesit.

Skenari	Norma e interesit nuk ndryshon	Norma e interesit rritet me 1 pikë përqindje	Norma e interesit rritet me 3 pikë përqindje	Norma e interesit rritet me 5 pikë përqindje
Kursi i këmbimit nuk ndryshon				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 5%				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 20%				

Tabelë 3: Raporti i vlerës së kështit të kredisë ndaj të ardhurave (në %), sipas skenarëve të rrezikut të ndryshimit të kursit të këmbimit dhe/ose normës së interesit.

Skenari	Norma e interesit nuk ndryshon	Norma e interesit rritet me 1 pikë përqindje	Norma e interesit rritet me 3 pikë përqindje	Norma e interesit rritet me 5 pikë përqindje
Kursi i këmbimit nuk ndryshon				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 5%				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 20%				

Për bankën:

Emër / Mbiemër _____

Nënshkrimi

Pozicioni _____

Datë/Muaj/Vit: ____/____/____

Kredimarrësi:

Emër / Mbiemër _____

Nënshkrimi